

Mugele GmbH
Osterwiesenstraße 11
73574 Iggingen-Brainkofen

Telefon +49 7175 9218 0
Telefax +49 7175 9218 99

E-Mail info@mugele.de
Internet www.mugele.com



Delivery Note

231519

Document Date 06.04.2023
Your Reference
Customer Code 10613
Contact Felix Zinner
Phone 07175-92 18 13
E-Mail

Magna PT S.p.A.

Via del Ciclamini 4
70026 MODUGNO, BA
Italy

KUEHNE+NAGEL S.r.l.
ACCETTAZIONE MERCE

Quantità dichiarata: 1220
Quantità effettiva:
Tipo Imballaggio: 2
Quantità Imballi:
Conformità alle schede d'imballo: ☒ SI ☐ NO
Data controllo: 13.4.23
Firma: Q.

Supplier:
NRB Bearings Europe GmbH
Ulmenstr. 22, 60325 Frankfurt
Germany

Delivery Date: 12.04.2023

18034000
5012607111

Description	Quantity	Cases	Net weight (kg)	Gross weight (kg)
-------------	----------	-------	-----------------	-------------------

1 ROLLER BEARINGS	1.920	2	268	316
-------------------	-------	---	-----	-----

Item Code: 2507605000

NRB Number: JR2044

Order Number: 5500027093

HTS Code:

Country of Origin:

Batch Info:

#	Batch	Quantity	NRB Re. Nr.
1	42110163	960	1252370038
2	42110164	960	1252370038

31815

2 ROLLER BEARINGS	3.168	3	144	222
-------------------	-------	---	-----	-----

Item Code: 9009056775

NRB Number: BB505527.5TN

Order Number: 5500027093

HTS Code:

Country of Origin:

KUEHNE+NAGEL S.r.l.
ACCETTAZIONE MERCE

Quantità dichiarata: 3168
Quantità effettiva:
Tipo Imballaggio:
Quantità Imballi: 3
Conformità alle schede d'imballo: ☒ SI ☐ NO
Data controllo: 13.4.23
Firma: Q.

#	Batch	Quantity	NRB Re. Nr.
1	E-62203583	1.056	2122201608
2	E-62203614	1.056	2122201608
	E-62204676	1.056	2122201608

18034002
5012607111

Summary:	Total Quantity	Total Cases	Total Net weight (kg)	Total Gross weight (kg)
	5088	5	412,00	538,00

Kreissparkasse Ostalb
IBAN: DE58 6145 0050 1001 0718 24
BIC: OASPDE6AXXX

KUEHNE+NAGEL S.r.l.
ACCETTAZIONE MERCE

Quantità dichiarata:
Quantità effettiva:
Tipo Imballaggio:
Quantità Imballi:
Conformità alle schede d'imballo: ☒ SI ☐ NO
Data controllo:
Firma:

Geschäftsführer
Werner Sippl, Benjamin Sippl, Johannes Sippl
Eintragung beim Amtsgericht
Ulm HRB 700703
UST-Ident.Nr. DE 146 758 509
Es gelten die allgemeinen Geschäftsbedingungen
Firmen unter www.mugele.de



*Basierend auf Kundenaufträge 231853.

Confirmation of Delivery Note

Magna PT S.p.A.
Via dei Ciclamini 4
70026 MODUGNO, BA
Italy

Signature _____

Date _____

KUEHNE+NAGEL S.r.l.

Via dei Ciclamini, snc 70026 Modugno (BA)

13 APR 2023

"Ricevuto con riserva di
verifica su qualità e quantità"

Kreissparkasse Ostalb

IBAN: DE58 6145 0050 1001 0718 24

BIC: QASPDE6AXXX

Geschäftsführer

Werner Sippl, Benjamin Sippl, Johannes Sippl

Eintragung beim Amtsgericht

Ulm HRB 700703

UST-Ident Nr. DE 146 758 509

Es gelten die allgemeinen Geschäftsbedingungen

Einzusehen unter www.mugele.de



Page

2/2

Die mit fett gedruckten Linien eingerahmten Rubriken müssen vom Frachtführer ausgefüllt werden.

1-15 einschließlich y compris et 21+22

Ausfüllen unter der Verantwortung des Absenders.
A remplir sous la responsabilité de l'expéditeur.

www.mashpaper.de
Tel. +49 (0)40 883 6481-0

280741

weiß - Exemplar für Auftraggeber rosa - Exemplar für Absender blau - Exemplar für Empfänger grün - Exemplar für Frachtführer blanc - Exemplaire pour committant rose - Exemplaire de l'expéditeur bleu - Exemplaire du destinataire vert - Exemplaire du transporteur wit - Exemplaar voor lastgever rose - Exemplaar voor afzender blau - Exemplaar voor geadresseerde groen - Exemplaar voor vervoerder blanco - Esemplare per committente rosa - Esemplare per mittente blu - Esemplare per destinatario verde - Esemplare per trasportatore white - Copy for orderer pink - Copy for sender blue - Copy for consignee green - Copy for carrier hvid - Exemplar for ordregiver rosa - Exemplar for afsender blaa - Exemplar for modtager grøn - Exemplar for beforderer		INTERNATIONALER FRACHTBRIEF LETTRE DE VOITURE INTERNATIONAL Diese Beförderung unterliegt trotz einer gegenteiligen Abmachung den Bestimmungen des Übereinkommens über den Beförderungsvertrag im internationalen Straßengüterverkehr (CMR). Ce transport est soumis, nonobstant toute clause contraire, à la Convention relative au contrat de transport international de marchandises par route (CMR).																																					
1 Absender (Name, Anschrift, Land) Expéditeur (nom, adresse, pays) Mugele GmbH Osterwiesenstraße 25 73574 Iggingen - Brainkoven		16 Frachtführer (Name, Anschrift, Land) Transporteur (nom, adresse, pays) IMPERIA LOGISTYKA sp. z o.o. ul. Nadbrzezie 15, 31-983 Kraków NIP 9452215703 REGON 368986088 biuro@imperialogistyka.pl																																					
2 Empfänger (Name, Anschrift, Land) Destinataire (nom, adresse, pays) Germany Magna PT S.p.A. c/o Svevatrans S.r.l. Via dei Ciclamini 4 70026 Modugno - BA		17 Nachfolgende Frachtführer (Name, Anschrift, Land) Transporteurs successifs (nom, adresse, pays) WML 976ZF																																					
3 Auslieferungsort des Gutes Lieu prévu pour la livraison de la marchandise Ort/Lieu Land/Pays 70026 Modugno - BA Italy		18 Vorbehalte und Bemerkungen der Frachtführer Réserves et observations des transporteurs																																					
4 Ort und Tag der Übernahme des Gutes Lieu et date de la prise en charge de la marchandise Ort/Lieu Land/Pays 73574 Iggingen - Brainkoven Datum/Date Germany																																							
5 Beiliegende Dokumente Documents annexes 4.2023 Delivery note 231519 + 231520																																							
6 Kennzeichen u. Nummern Marques et numéros 26 pallets	7 Anzahl der Packstücke Nombre des colis bearing races (automotive parts)	8 Art der Verpackung Mode d'emballage	9 Offiz. Benennung l.d. Beförderung Désignation officielle du transport	10 Statistiknummer No. statistique	11 Bruttogewicht in kg Poids brut, kg 3287 kg	12 Umfang in m³ Cubage m³																																	
UN-Nummer Numéro UN UN	Ben. s. Nr. 9 Nom voit N°9	Gefahrzettelnummer-Nr. Numéro d'étiquette	Verp.-Gruppe Groupe d'emballage	Tunnelbeschränkungscode Code de restriction en tunnels	19 zu zahlen vom: A payer par: <table><tr><td>Fracht Prix de transport</td><td></td></tr><tr><td>Ermäßigungen Réductions</td><td>-</td></tr><tr><td>Zwischensumme Solde</td><td></td></tr><tr><td>Zuschläge Suppléments</td><td></td></tr><tr><td>Nebengebühren Frais accessoires</td><td></td></tr><tr><td>Sonstiges Divers</td><td>+</td></tr><tr><td>Zu zahlende Gesamtsumme Total à payer</td><td></td></tr></table>	Fracht Prix de transport		Ermäßigungen Réductions	-	Zwischensumme Solde		Zuschläge Suppléments		Nebengebühren Frais accessoires		Sonstiges Divers	+	Zu zahlende Gesamtsumme Total à payer		Absender L'expéditeur	Währung Monnaie	Empfänger Le Destinataire																	
Fracht Prix de transport																																							
Ermäßigungen Réductions	-																																						
Zwischensumme Solde																																							
Zuschläge Suppléments																																							
Nebengebühren Frais accessoires																																							
Sonstiges Divers	+																																						
Zu zahlende Gesamtsumme Total à payer																																							
13 Anweisungen des Absenders (Zoll- und sonstige amtliche Behandlung) Sondervorschriften Instructions de l'expéditeur (formalités douanières et autres) Prescriptions particulières																																							
14 Rückerstattung Remboursement																																							
15 Frachtzahlungsanweisungen Prescription d'affranchissement					20 Besondere Vereinbarungen Conventions particulières																																		
21 Ausgefertigt in Etablie à Iggingen - Brainkoven am 06.04.2023					24 Entgegengenommen Reception des marchandises am 13 APR 2023 an 26 Modugno (BA)																																		
22 Unterschrift und Stempel des Absenders (Signature et timbre de l'expéditeur) Osterwiesenstraße 11 73574 Iggingen - Brainkoven		23 Unterschrift und Stempel des Frachtführers (Signature et timbre du transporteur) IMPERIA LOGISTYKA sp. z o.o. ul. Nadbrzezie 15, 31-983 Kraków NIP 9452215703 REGON 368986088 biuro@imperialogistyka.pl		25 Angaben zur Ermittlung der Entfernung mit Grenzübergängen <table><tr><td>von</td><td>bis</td><td>km</td></tr><tr><td></td><td></td><td></td></tr><tr><td></td><td></td><td></td></tr><tr><td></td><td></td><td></td></tr><tr><td></td><td></td><td></td></tr></table>			von	bis	km																														
von	bis	km																																					
26 Vertragspartner des Frachtführers		27 Amtliches Kennzeichen Kfz Anhänger		28 Benutzte Gen.-Nr. <table><tr><td>☐ National</td><td>☐ Bilateral</td><td>☐ EG</td><td>☐ CEMT</td></tr></table>			☐ National	☐ Bilateral	☐ EG	☐ CEMT																													
☐ National	☐ Bilateral	☐ EG	☐ CEMT																																				
29 Paletten-Absender - Expéditeur des palettes <table><tr><td>Art</td><td>Anzahl</td><td>Kein Tausch</td><td>Tausch</td></tr><tr><td>Euro-Palette</td><td></td><td></td><td></td></tr><tr><td>Gitterbox-Palette</td><td></td><td></td><td></td></tr><tr><td>Einfach-Palette</td><td></td><td></td><td></td></tr></table>					Art	Anzahl	Kein Tausch	Tausch	Euro-Palette				Gitterbox-Palette				Einfach-Palette				30 Paletten-Empfänger - Destinataire des palettes <table><tr><td>Art</td><td>Anzahl</td><td>Kein Tausch</td><td>Tausch</td></tr><tr><td>Euro-Palette</td><td></td><td></td><td></td></tr><tr><td>Gitterbox-Palette</td><td></td><td></td><td></td></tr><tr><td>Einfach-Palette</td><td></td><td></td><td></td></tr></table>			Art	Anzahl	Kein Tausch	Tausch	Euro-Palette				Gitterbox-Palette				Einfach-Palette			
Art	Anzahl	Kein Tausch	Tausch																																				
Euro-Palette																																							
Gitterbox-Palette																																							
Einfach-Palette																																							
Art	Anzahl	Kein Tausch	Tausch																																				
Euro-Palette																																							
Gitterbox-Palette																																							
Einfach-Palette																																							

Bei gelieferten Gütern ist in der letzten Zeile der Rubrik anzugeben: UN-Nummer, Gefahrezettelnummer, Verpackungsgruppe und Tunnelbeschränkungscode. Güter der Klasse 1 und 7: siehe Sondervorschriften Absatz 5.4.1.1 ADR. En cas de marchandises dangereuses, indiquer à la dernière ligne du cadre: Numéro ONU, Numéro d'étiquette, Groupe d'emballage et le code de restriction en tunnels. Marchandises des classes 1 et 7: voir demande spéciale dans ADR, Chapitre 5.4.1.1.